

衛駿輝陳咏儀再演金鑽版名劇

紀念林錦堂逝世三周年

衛駿輝和陳咏儀這一對好拍檔，近年時常合作，並且組合「天虹劇團」，策劃及製作認真誠意的作品。「天虹」最新的一個演期是訂在12月5日、6日及7日假沙田大會堂上演三齣劇團戲寶：《李治與武媚》、《青蛇》、《西樓錯夢》，主要演員除台柱衛駿輝及陳咏儀外，還有梁煒康、廖國森、林寶珠、宋洪波等。



衛駿輝演青蛇，陳咏儀演白蛇。

上述三齣戲，有兩齣是他們劇團的原創劇：《李治與武媚》和《青蛇》，兩齣劇的內容可能都是大家耳熟能詳的傳統故事，但是編劇把傳統的材料編為一個嶄新的劇，同時在劇團全人的努力下，在過去曾演出了兩次大受歡迎，今次再演，已是第三次載譽重演了。

初起班演任白蛇

衛駿輝認為今次「天虹」再度演出劇團名劇，是一項新挑戰，她表示粵劇界有很多傳統的劇目，能在幾十年間不斷有劇團爭相演出，必定有它們的特點，例如唐滌生的四大名劇，能紅足五十年而仍有光輝，是劇本的基礎做得穩固，而「天虹」

出品的這齣戲是朝目標出發。

記得「天虹」初起班時，也是演唐滌生及任白名劇，如《帝女花》等，其中也選演過《西樓錯夢》，今次他們把此劇排在沙田大會堂檔期的最後一天上演，可讓戲迷重新回憶衛駿輝和陳咏儀合作演任白戲的融和順暢。事實上《西樓錯夢》雖然講一個簡單的才子佳人故事，但其中有書香詩韻，俠義情懷，傳統倫理感情，又有夢境歌舞，仔細看，動用的元素不能說少，據知「天虹」為此劇投放了新佈景，在歌舞方面用了十八個專業舞蹈員，在新穎燈光的襯托下，相信一定令人目眩。

而在12月5日首天演出的《李治與武媚》是由廖玉鳳編劇，林錦堂特為「天

虹」執導的一齣戲，首演時他已不幸離世，劇團今次特別在堂哥逝世三周年紀念日子裡重演以作紀念，意義重大。衛駿輝當年首演李治，大家都說她有如脫胎換骨，與演權力慾澎湃的武媚娘的陳咏儀在劇中有很多演藝大比拚場面。

《青蛇》載譽重演

至於第二天(12月6日)上演的《青蛇》，也是衛駿輝本人向演藝挑戰的演出，她演女裝的青蛇，其中有蛇身扭的身段，令人歎為觀止；此劇也是第三次載譽重演，原編劇黎耀威為精益求精，今次又再次作改良劇本，加重人性化的表現，相信觀眾除了看到出色的武打及身段外，人性化的感情會觸動大家的情感末梢。

衛駿輝是女文武生，一般的服裝都會更加考究，無論是《青蛇》、《西樓錯夢》及《李治與武媚》的生旦戲服是全新投資，令人眼前一亮。

文：岑美華



《李治與武媚》是宮闈戲，演員的服裝必定華麗。



衛駿輝和陳咏儀的生旦戲合作無間。

川劇皇后沈鐵梅攜手王秋平



《金子》是二十世紀末中國戲曲的代表作。

香港文匯報訊(記者孟冰重慶報導) 焦家老屋、黃葛樹、無際原野……11月12日，全新版川劇《金子》在市川劇藝術中心驚艷亮相。「川劇皇后」沈鐵梅優美的唱腔，以及全新的舞美、服裝、化妝、燈光，令現場觀眾讚不絕口。這次新版川劇《金子》首演，是重慶市川劇院為拍攝電影《金子》進行的全新改版。而年內《金子》大電影也將拍攝完成。

川劇《金子》根據我國戲劇大師曹禺的名作《原野》改編，講述的是民國初期，被迫嫁入焦家的金子，與青梅竹馬的仇虎，老公焦大星以及心狠手辣的崔母之間的愛恨情仇。這部戲被認為是中國戲曲現代戲的一個里程碑，「二十世紀末中國戲曲的代表作」。迄今《金子》已經演了700多場，在內地像《金子》這樣問世多年，仍然常演常新的藝術精品並不多見。

全新版《金子》在原有優秀主創的基礎上再次升級，張藝謀、陳凱歌的「御用服裝師」王秋平，國家話劇院一級燈光設計師邢辛，中國兒童藝術劇院國家一級舞美設計師申奧，國家一級舞美、著名戲劇及影視化妝師郭敏強強強加盟。

新版《金子》裡，生活在民國初期的金子穿起了如今明星們都愛的哈倫褲；仇虎的腰間多了一條厚重的經典條紋寬布；焦大星的長衫則有着飄逸的極簡風格。「這些設計主要都是從人物個性和劇中情節出發而設計的，沒想到就意外吻合了當下時尚界的流行元素和經典元素。」

王秋平說：「金子個性潑辣，原型為北方人，因此北方紮腳褲比平腳褲更顯個性；仇虎性格剛烈，下擺的層次少了就撐不住硬漢的形象；同理，個性懦弱的焦大星卻

出身好，因此他的服飾材料以綢緞以及比較輕質的材料為主。」

重慶市川劇院院長、「川劇皇后」沈鐵梅表示，儘管《金子》是老劇，但是也需要在新的舞台藝術上不斷打磨和提升，「明年就是《金子》的20周年了，拍電影既是慶祝，也是提升和打磨。我們也希望在服飾上、舞台呈現上，能適應現在人們的審美。同時我們希望大家在看了我們的劇後，讓更多的人對我們自己的文化有更深刻的了解和更多的自信。」

據了解，沈鐵梅為電影版《金子》已經謀劃籌備了近五年，她還去美國大都會歌劇院、英國國家話劇院考察過，希望能借鑒他們的手法，展現戲曲藝術的魅力。舞台上的表演，通常肢體、眼神都會誇張許多。但這次拍電影，沈鐵梅表示有一些調整：「倘若按照舞台表演時太過誇張的神情，恐怕會嚇着觀眾，為此我們在拍攝時一定會進行改變。」

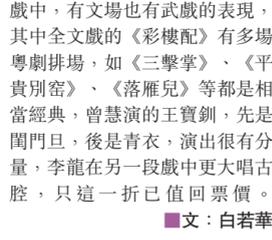
如何在大銀幕上呈現出川劇的味道，沈鐵梅與電影團隊反覆進行了溝通，她說：「我們的攝像機不僅在台上拍，還將拍台下的觀眾，力求給人一種親臨現場的感覺。」沈鐵梅表示，這部電影將全部在川劇院的舞台上完成。

是次所要拍攝的電影，是戲曲舞台藝術電影，要將攝像機對着舞台拍攝，還要加入紀錄片元素。沈鐵梅稱：「我們最想保留的是《金子》真實的舞台表演，也希望通過這次創作，讓《金子》獲得一次全面的提升。傳統戲曲的精髓在舞台上，但是怎麼樣才能把一部經典作品保留下來，並跨越足夠長的時間？拍電影是一個很好的選擇。希望觀眾以後在影院看到《金子》時，能感受到現場表演的韻味。」



川劇皇后沈鐵梅將《金子》拍成大電影。

李龍曾慧再結台緣



曾慧演王寶釧與父王允(馬亦龍飾)三擊掌。

李龍和曾慧在台型上十分合襯，早年曾合作演出新編劇《寒江關》，大受觀眾歡迎，可惜之後二人各忙於不少的演出，籌組比較困難，一拖又很多年。

今次由班主伍永熙統籌組班，邀得兩位老信再度合作，聯同溫玉瑜、郭敬輝、高麗、馬亦龍、江穎紅、司馬祥等於十一月十日至十二日在高山劇場合演三齣名劇：《穆桂英大破洪州》、《彩樓配》、《白龍關》。

李龍和曾慧在這三齣戲中，有文場也有武戲的表現，其中全文戲的《彩樓配》有多場粵劇排場，如《三擊掌》、《平貴別窟》、《落雁兒》等都是相當經典，曾慧演的王寶釧，先是閨門旦，後是青衣，演出很有分量，李龍在另一段戲中更大唱古腔，只這一折已值回票價。

文：白若華

州府老信(上)

戲曲視窗

由於年代較遠，時人望文生義，誤以為「州府老信」是指昔時在廣東下四府演出的粵劇演員。因為根據康熙、乾隆年間所編的《大清一統志》記載，當時全省設十府，分上六府和下四府。上六府為廣州府、肇慶府、惠州府、潮州府、韶州府、南雄州府；下四府為高州府、廉州府、雷州府、瓊州府(現稱海南省)。其實粵劇前輩說的「下四府」，多指越南之西貢及堤岸(往時稱「安南」)、東馬之新加坡、吉隆坡及檳城、西馬之婆羅洲的古晉、山打根及沙巴(往時稱「馬拉」)，加上印尼之雅加達。另一說法是上世紀六十年代前，南洋有吉隆坡、新加坡、庇能(檳榔嶼)、霸羅、芙蓉、馬六甲、金寶等七個「州府」，粵劇班常到這些地方演出，慣稱「演州府戲」。

廣東人到南洋謀生，始於清代。當時廣東珠三角人口眾多而生產落後，加上清末多戰亂，苛捐雜稅奇重，南粵近海易出洋，不少粵人便到南洋各埠謀生。

粵劇班到南洋演出，與清朝禁止粵劇有關。清末同光年間，粵劇藝人李文茂率梨園子弟響應太平天國起義，立國封王。失敗後，清廷頒令禁止粵劇演出，戲班解散，大量藝人失業。為了維持生計，粵劇從業員各出計策(粵劇行稱「扒龍」)，有掛京劇等外省戲曲的班牌而演粵劇，亦有少數劇團設法出外「搵食」，其中南洋一帶多廣府人聚居，成為熱門地點。其實南洋一帶很早就有規模不大的本地班演出，新加坡立於光緒十六年(1890)已出現八和會館；所以部分從中國去的劇團可與當地戲班合作演出，也有獨立組班響鑼。

由於粵劇演員在南洋各地名正言順地演大戲，不似在內地要遮遮掩掩才敢演粵劇，市場愈來愈興旺，內地有造詣的老信也以出洋做州府戲為榮，久而久之，部分更落籍當地，參加粵劇班，形成一個粵劇人才臥虎藏龍的環境，被世人稱為「粵劇第二故鄉」。他們偶然回祖家廣東珠三角演出，深受戲迷歡迎，「州府老信」之名便由此而起。

文：葉世雄

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783/FM92.3(天水圍)/FM95.2(跑馬地)/FM99.4(將軍澳)/FM106.8(屯門、元朗)/DAB35						
星期二 22/11/2016	星期三 23/11/2016	星期四 24/11/2016	星期五 25/11/2016	星期六 26/11/2016	星期日 27/11/2016	星期一 28/11/2016
粵曲 OK 聽眾點唱熱線：1872312			1300金裝粵劇		1300解心粵曲 (歐翹豪)	粵曲 OK 聽眾點唱熱線：1872312
梨園多聲道			1400粵曲會知音 (歐翹豪)		梨園多聲道	
嘉賓： (何偉凌、阮德鏘)	題目： 嘉賓： 演出評論：- 劇目： 演員：	嘉賓： (李龍、黎曉君)	嘉賓： (何偉凌、陳禧瑜)	衛駿輝 陳咏儀	1600戲曲人生 嘉賓： (陳永康、陳禧瑜)	嘉賓： 李秋元 黃小鳳
香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783/FM92.3(天水圍)/FM95.2(跑馬地)/FM99.4(將軍澳)/FM106.8(屯門、元朗)/DAB35						
10:35 PM 粵曲 情依閣璇宮之初遇 (蓋鳴暉、吳美英)	粵曲 玉夢芙蓉 (鍾雲山、陳嘉鳴)	粵曲 紅鸞喜 (芳艷芬)	粵曲 乖女嫁唔嫁 (何非凡、梁素琴)	粵曲 萬惡淫為首之 玉笙怨 (新馬師曾、 吳君麗)	粵曲 雪擁藍關馬不前 (靚次伯、何非凡、鄧 碧雲、黃金愛)	粵曲 搭錯線 (馬師曾、紅線女)
情依閣璇宮之 風閣定情 (李龍、尹飛燕)	紅樓金井夢之 水月初會 (何非凡)	跨鳳乘龍之 華山初會 (文千歲、謝雪心)	三看御妹 (李龍、尹飛燕)	西河會妻 (文千歲、李寶瑩)	楊貴妃(洗劍麗) 琵琶行 (新馬師曾、鄭耀寶)	楊繼業鬧碑 (靚次伯)
花木蘭之柳營步月 (梁耀安、何萍)	紅樓夢之黛玉葬花 (丁凡、蔣文端)	寒山杜宇哀 (譚倩紅、楊麗紅)	再世紅梅記之 折梅巧遇 (龍劍笙、梅雪詩)	十妻嚴嵩 (李龍、新劍郎、廖國 森)	錦江詩侶 (陳笑風、嚴淑芳) 薛仁貴妻 (梁漢威、區士賢)	合兵破曹 (李龍、新劍郎)
趙子龍無膽入情關 (何非凡、李香琴)	林黛玉之悲秋 (李寶瑩)	孔子之周遊列國之去 國別妻、 夢會兀官 (阮兆輝、鄧美玲)	梅花仙 (吳仟峰、梁少芯)	同是天涯淪落人 (彭熾權、王超群)	薛丁山三叩寒江關 (羅劍郎、鄭碧影) 薛剛打爛天廟 (蔣麗紅)	文姬歸漢 (麥炳榮、洗劍麗、莫 佩文)
周瑜之觀陣 (歐凱明)	寶玉訪香鬟 (彭熾權、黎佩儀)	紅樓夢之 幻覺離恨天 (龍劍笙、梅雪詩)	西樓恨 (陳小漢)	西樓恨 (陳小漢)	(粵曲)播放延長至 2600	
*節目如有更改，以電台播出為準。						

香港電台第五台網址：http://radio5rthk.org.hk

舞台快訊			
日期	演員、主辦單位	劇目	地點
22/11	御玲瓏粵劇團	《梟雄虎將美人威/一枝紅 艷露凝香洛神/黃飛虎反五 關/萬世流芳張玉喬》	新光戲院大劇場
	文化小水點主辦及滿 江紅粵劇藝術發展有 限公司	《冰弦妙韻2016演唱 會》	沙田大會堂演奏廳
	樂康婦女會	《婉媚情粵劇戲曲薈萃》	西灣河文娛中心劇院
	金玉堂劇團	粵劇《蠲龍令》	高山劇場劇院
23/11	香港八和會館	《跨鳳乘龍》	油麻地戲院劇院
	都會工作坊	《鳳凰騰飛十三載·加 港情牽會知音》	西灣河文娛中心劇院
	龍駒琴絃閣	《白蛇傳》	高山劇場劇院
24/11	新昇娛樂製作有限公司	《亂世未了情》	新光戲院大劇場
	劍雪輝輝	《劍雪輝輝歌夜》	沙田大會堂演奏廳
	龍駒琴絃閣	《紅菱巧破無頭案》	高山劇場劇院
	錦堂粵劇團	粵劇《牡丹亭驚夢》	高山劇場新翼演藝廳
25/11	香港八和會館	《烽火擎天柱》	油麻地戲院劇院
	龍駒琴絃閣	《劉金定大破火龍陣》	高山劇場劇院
	紫迎風粵劇團	《黑梅桂系列之武林聖 火令》	高山劇場新翼演藝廳
26/11	香港八和會館	《活命金牌》	油麻地戲院劇院
	龍駒琴絃閣	《連城壁》	高山劇場劇院
	紫迎風粵劇團	《黑梅桂對黑梅桂》	高山劇場新翼演藝廳
27/11	千珊粵劇工作坊	《藝苗新姿耀高山》粵 劇折子戲	高山劇場新翼演藝廳
	龍駒琴絃閣	《鐵馬銀婚》	高山劇場劇院
28/11	南區愛心弘揚曲藝社	《弘揚樂韻會知音》	上環文娛中心劇院
	良朋曲藝會	《鳳凰騰飛十三載粵曲 演唱會》	西灣河文娛中心劇院
	戲曲伊甸園	《龍騰玉聲粵曲演唱會》	高山劇場新翼演藝廳